

**FEIDER**  
MACHINES

# MŁOTOWIERTARKA FMP800-A

ORYGINALNE INSTRUKCJE



**UWAGA: PRZED UŻYCIEM NARZĘDZIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ.**

**BUILDER SAS**  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francja  
MADE IN PRC





**OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Termin "narzędzie elektryczne" w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia elektrycznego zasilanego z sieci (przewodowego) lub akumulatorowego (bezprowodowego).

### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy czyste i dobrze oświetlone. Zagracone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.

b) Nie należy używać elektronarzędzi w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Podczas obsługi elektronarzędzia należy trzymać dzieci i osoby postronne z dala od niego. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczki do elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazdka. Nigdy nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych wtyczek adapterów z uziemionymi (uziemionymi) elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, zakresy i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeżeli ciało jest uziemione lub uziemione.

c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadużywać sznurka. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia elektrycznego. Przewód należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz, należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Korzystanie z przewodu przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeśli praca elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy zastosować zasilacz z zabezpieczeniem przeciwprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

UWAGA, termin "wyłącznik różnicowoprądowy (RCD)" może być zastąpiony terminem "wyłącznik różnicowoprądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowoprądowy (ELCB)".

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Bądź czujny, obserwuj co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem przy obsłudze elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze używaj środków ochrony oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty ochronne, twardey kapelusz lub środki ochrony słuchu używane w odpowiednich warunkach ograniczą obrażenia ciała.

c) Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej, podłączając go do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnosząc lub przenosząc narzędzie. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzi z włącznikiem w pozycji włączonej grozi wypadkiem.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia wyjmij dowolny klucz regulacyjny lub klucz. Pozostawienie klucza lub klucza przymocowanego do obracającej się części narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Ubierz się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala

od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą się zaplątać w ruchome części.

g) Jeżeli przewidziano urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i odpylających, należy zapewnić ich podłączenie i prawidłowe użytkowanie. Korzystanie z urządzeń do odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

#### 4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

a) Nie zmuszaj elektronarzędzia do używania siły. Użyj narzędzia elektrycznego odpowiedniego do danego zastosowania. Prawidłowe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do jakiego zostało zaprojektowane.

b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeśli wyłącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde narzędzie elektryczne, które nie może być sterowane za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od elektronarzędzia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Konserwacja elektronarzędzi. Należy sprawdzać, czy nie występuje niewspółosiowość lub wiązanie części ruchomych, pęknięcie części oraz wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, przed użyciem należy zlecić naprawę elektronarzędzia. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na wiązanie i łatwiejsze do opanowania.

g) Używać elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki pracy i pracę, która ma być wykonana. Używanie elektronarzędzia do czynności innych niż zamierzone może prowadzić do powstania sytuacji zagrożenia.

#### 5) Usługa

a) Należy zlecić naprawę elektronarzędzia wykwalifikowanemu serwisantowi, który stosuje wyłącznie identyczne części zamienne. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

#### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa młotków

- **Noś ochraniacze na uszy.** Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
- **Używaj pomocniczego uchwytu (uchwytów), jeśli jest dostarczany z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- **Podczas wykonywania czynności, w których osprzęt tnący może stykać się z ukrytym okablowaniem, należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające.** Osprzęt tnący stykający się z przewodem "pod napięciem" może spowodować, że odsłonięte części metalowe elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym operatora.

**Należy nosić kask ochronny, okulary ochronne i/lub osłonę twarzy. Zaleca się również noszenie maski przeciwpyłowej i rękawic.**

#### Przeznaczenie

Maszyna przeznaczona jest do wiercenia młotkowego w betonie, cegle i kamieniu, jak również do lekkich prac dłutowania, nadaje się również do wiercenia bez uderzeń w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych.



Ochrona oczu



Stosowanie środków ochrony słuchu



Noś maskę przeciwpyłową



Przeczytaj instrukcję obsługi

## DANE TECHNICZNE

Model	FMP800-A	
Napięcie znamionowe	230-240V~ 50Hz	
Wejście mocy znamionowej	800W	
Brak prędkości obciążenia	0-1000/min	
Wiertło	8/10/12*150mm	
Chise	14*250mm spiczasta i płaska	
Maksymalne uderzenie	5500BPM	
Maksymalna siła uderzenia	2.8J	
Klasa ochrony		
Poziom ciśnienia akustycznego w skali A - LpA	89,4 dB(A)	
Niepewność - KpA	K= 3 dB(A)	
Poziom mocy akustycznej odniesiony do A - LWA	100,4 dB(A)	
Niepewność - KWA	K= 3 dB(A)	
Deklaracja wartości emisji drgań	Tryb wiertarki młotkowej	14.936 m/s <sup>2</sup>
	Tryb dłutowania	14.989 m/s <sup>2</sup>
Niepewność K	K= 3 dB(A)	

### Informacja:

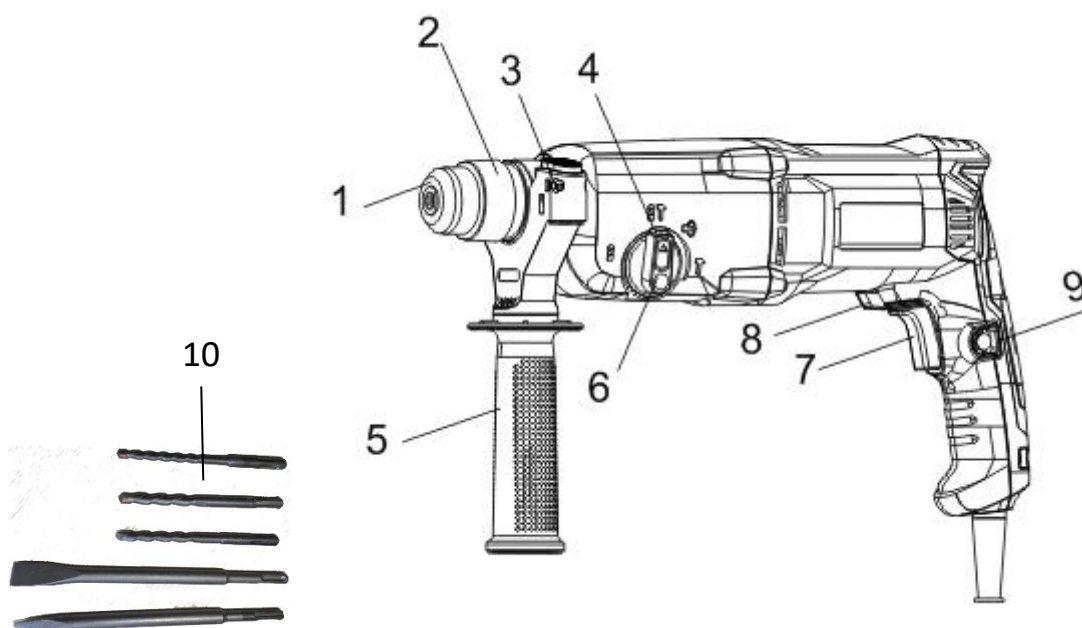
- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badań i może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym;
- Deklarowaną wartość całkowitą wibracji można również wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

### Ostrzeżenie:

- że emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia; oraz
- o potrzebie określenia środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu operacyjnego, takich jak czas wyłączenia narzędzia i czas jego bezczynności, oprócz czasu uruchomienia).

Nosić środki ochrony słuchu.

## OPIS



1. Uchwyt narzędziowy SDS-plus
2. Tuleja zamykająca
3. Przycisk do regulacji ogranicznika głębokości
4. Przycisk zwalniający przełącznik wyboru trybu pracy
5. Uchwyt pomocniczy
6. Przełącznik wyboru trybu pracy
7. Włącznik/wyłącznik
8. Obrotowy przełącznik kierunku
9. Przycisk blokujący do włącznika/wyłącznika
10. Akcesoria

## Zgromadzenie

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy samym elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

### Uchwyt pomocniczy

Elektronarzędzie można obsługiwać tylko za pomocą uchwytu pomocniczego.

### Obracanie uchwytu pomocniczego

Uchwyt pomocniczy można ustawić w dowolnej pozycji, co zapewnia bezpieczną i niemęczącą pozycję roboczą.

Obrócić dolną część uchwytu pomocniczego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i przekręcić uchwyt pomocniczy do żądanej pozycji. Następnie dokręcić dolną część uchwytu pomocniczego, przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Należy zwrócić uwagę, aby opaska zaciskowa uchwytu pomocniczego była umieszczona w rowku na obudowie zgodnie z przeznaczeniem.

### Regulacja głębokości wiercenia

Wymagana głębokość wiercenia może być ustawiona za pomocą ogranicznika głębokości.

Nacisnąć przycisk regulacji ogranicznika głębokości i włożyć ogranicznik głębokości do uchwytu pomocniczego.

Powierzchnia radełkowana ogranicznika głębokości musi być skierowana w dół.

Włożyć wiertło SDS-PLUS do oprawki narzędziowej SDS-plus 3. w przeciwnym razie przesuwanie się wiertła SDS-plus może prowadzić do nieprawidłowego ustawienia głębokości wiercenia.

Wyciągnąć ogranicznik głębokości, aż odległość między końcówką wiertła a końcówką ogranicznika głębokości będzie odpowiadała żądanej głębokości wiercenia.

### **Wybór uchwytów wiertarskich i narzędzi**

Do wiercenia młotkiem i dłutowania wymagane są opłaty SDS-plus, które umieszcza się w uchwycie wiertarskim SDS-plus. Do wiercenia bez udaru w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych oraz do wkręcania i nacinania gwintów stosuje się narzędzia bez SDS-plus (np. wiertła z chwytem cylindrycznym).

**Wskazówka:** Nie używać narzędzi bez SDS-plus do wiercenia młotkowego lub dłutowania! Narzędzia bez SDS-plus i ich uchwyty wiertarskie są uszkodzone podczas wiercenia młotkowego lub dłutowania.

### **Zmiana typu uchwytu wiertarskiego z kluczem**

Do pracy z narzędziami bez SDS-plus (np. wiertarka z chwytem cylindrycznym) należy zamontować odpowiedni uchwyt wiertarski (uchwyt wiertarski typu key lub bezkluczowy, akcesoria).

### **Montaż uchwytu wiertarskiego typu klucz**

Wkręcić trzpień adaptera SDS-plus do uchwytu wiertarskiego typu "Key". Zamocować uchwyt wiertarski do kluczy za pomocą śruby zabezpieczającej. **Należy pamiętać, że śruba zabezpieczająca ma gwint lewy.**

### **Wkładanie uchwytu wiertarskiego typu klucz**

Wyczyścić końcówkę trzpienia adaptera i nałożyć lekką warstwę smaru.

Uchwyt wiertarski typu klucz z chwytem adaptacyjnym wsunąć ruchem obrotowym do uchwytu narzędziowego, aż zostanie automatycznie zablokowany.

Sprawdzić efekt blokady, pociągając za uchwyt wiertarski typu "Key".

### **Usuwanie uchwytu wiertła typu "Key"**

Przesunąć tuleję blokującą do tyłu i wyciągnąć uchwyt wiertarski typu "Key".

### **Wkładanie uchwytu do szybkiej wymiany**

Przed włożeniem uchwytu do szybkiej wymiany należy oczyścić go i nałożyć lekką warstwę smaru na końcówkę trzpienia.

Chwyć uchwyt SDS-plus do szybkiej wymiany lub uchwyt bezkluczowy 1 całkowicie ręką.

Nasunąć uchwyt szybkowymienny ruchem obrotowym na mocowanie uchwytu wiertarskiego, aż do usłyszenia wyraźnego odgłosu zatrzaśnięcia.

Uchwyt do szybkiej wymiany jest automatycznie blokowany. Sprawdzić efekt blokady, pociągając za uchwyt do szybkiej wymiany.

### **Korek przeciwpylowy**

Kołpak ochronny w dużym stopniu zapobiega przedostawaniu się pyłu wiertarskiego do uchwytu narzędzia podczas pracy. Podczas wkładania narzędzia. Należy uważać, aby kołpak ochronny nie został uszkodzony.

**Uszkodzoną osłonę przeciwpylową należy natychmiast wymienić. Zaleca się zlecić wykonanie tej czynności serwisowi posprzedażnemu.**

### **Wprowadzanie narzędzi wiertniczych SDS-plus**

Uchwyt wiertarski SDS-plus pozwala na łatwą i wygodną wymianę narzędzi wiertarskich bez użycia dodatkowych narzędzi.

Oczyścić i lekko nasmarować końcówkę chwytu narzędzia.

Narzędzie należy włożyć do uchwytu narzędziowego w sposób skrętny, aż się zatrzaśnie.

Sprawdzić zatrzask, ciągnąc za narzędzie.

Wymaganiem systemu jest, aby narzędzie wiertnicze SDS-plus mogło się swobodnie poruszać. Powoduje to pewne bicie promieniowe bez obciążenia, co nie ma wpływu na dokładność wiercenia, ponieważ wiertło samo się centruje podczas wiercenia.

### Usuwanie narzędzi wiertniczych SDS-plus

Wcisnąć tulejkę blokującą i wyjąć narzędzie.

### Wprowadzanie narzędzi wiertarskich bez SDS-plus

**Wskazówka:** Nie używać narzędzi bez SDS-plus do wiercenia młotkowego lub dłutowania! Narzędzia bez SDS-plus i ich uchwyty wiertarskie są uszkodzone podczas wiercenia młotkowego lub dłutowania.

Włóż kluczykowy uchwyt wiertarski.

Otworzyć uchwyt wiertarski z kluczem przez obrócenie, aż do momentu, gdy narzędzie będzie można włożyć.

Włożyć kluczyk do uchwytu w odpowiednie otwory uchwytu do kluczy i równomiernie zamocować narzędzie.

Ustawić przełącznik wyboru trybu pracy w pozycji "Wiercenie".

### Usuwanie narzędzi wiertniczych bez SDS-plus

Mocno trzymać pierścień mocujący uchwytu do szybkiej wymiany. Otworzyć uchwyt narzędziowy, przekręcając przednią tuleję, aż będzie można wyjąć narzędzie.

Obrócić tuleję uchwytu wiertarskiego z kluczem 2 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można wyjąć narzędzie wiertarskie.

## Działanie

### Rozpoczęcie eksploatacji

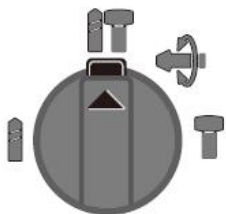
**Należy zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie sieciowe! Napięcie źródła zasilania musi zgadzać się również z napięciem podanym na tabliczce znamionowej mocy.**

### Ustawianie trybu pracy

Tryb pracy elektronarzędzia wybierany jest za pomocą przełącznika wyboru trybu pracy.

**Wskazówka:** Tryb pracy należy zmieniać tylko wtedy, gdy maszyna jest wyłączona! W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia maszyny.

Aby zmienić tryb pracy, należy nacisnąć przycisk zwalniający i ustawić przełącznik wyboru trybu pracy w żądanej pozycji, aż do usłyszenia zatrzaśnięcia.



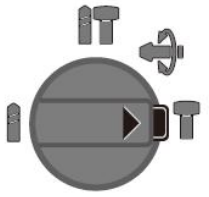
Pozycja do **wiercenia młotkiem** w betonie lub kamieniu



Pozycja do **wiercenia** bez uderzeń w drewnie, metalu, ceramice i tworzywie sztucznym, jak również do wkręcania i nacinania gwintów



Pozycja **Vario-Lock** do regulacji pozycji dłutowania  
Przełącznik wyboru trybu nie blokuje się w tej pozycji.



Pozycja do **dłutowania**

### Odwracanie kierunku obrotów

Przełącznik kierunku obrotów służy do odwracania kierunku obrotów maszyny. Nie jest to jednak możliwe przy włączonym przełączniku On/Off.

 **Prawa rotacja:** Obrócić przełącznik wyboru wiercenia/wiercenia młotkiem po obu stronach do oporu w pozycji **R**.

 **Obrót w lewo:** Obrócić przełącznik wyboru wiercenia/wiercenia młotkiem po obu stronach do oporu w pozycji **L**.

Kierunek obrotów przy wierceniu młotkiem, wierceniu i dłutowaniu należy ustawić zawsze na właściwy obrót.

### Włączanie i wyłączanie

Aby uruchomić maszynę, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik.

Aby zablokować włącznik, trzymaj go wciśniętego i dodatkowo wciśnij przycisk blokady.

Aby wyłączyć maszynę, należy zwolnić przełącznik On/Off. Gdy włącznik jest zablokowany, należy go najpierw nacisnąć, a następnie zwolnić.

### Ustawianie prędkości obrotowej/prędkości obrotowej

Prędkość obrotowa/uderzenie włączonego elektronarzędzia może być regulowana bezstopniowo w zależności od stopnia wciśnięcia włącznika/wyłącznika.

Lekki nacisk na włącznik/wyłącznik powoduje niską prędkość/uderzenie. Dalszy nacisk na włącznik powoduje zwiększenie prędkości/uderzenia.

### Sprzęgło przeciążeniowe

Jeśli płytka narzędzia zostanie złapana lub zakleszczona, napęd do wrzeciona zostaje przerwany. Ze względu na występujące siły należy zawsze mocno trzymać elektronarzędzie obiema rękami i zapewnić bezpieczną postawę.

Jeśli elektronarzędzie się zacina, należy wyłączyć maszynę i poluzować wkładkę. Przy włączaniu elektronarzędzia z zakleszczonym narzędziem wiertarskim mogą wystąpić wysokie momenty reakcji.

### Instrukcje robocze

Dłuto może być zablokowane w 36 pozycjach. W ten sposób można ustawić optymalną pozycję roboczą dla każdego zastosowania.

Włożyć dłuto do uchwyty narzędziowego.

Ustawić przełącznik wyboru trybu pracy w pozycji "Vario-lock" (patrz "Ustawianie trybu pracy"). Obrócić uchwyt narzędziowy do żądanej pozycji dłutowania.

Obrócić przełącznik wyboru trybu pracy do pozycji dłutowania, uchwyt narzędzia jest teraz zablokowany.



W przypadku dłutowania należy ustawić kierunek obrotów w prawo.

### **Wkładanie końcówek wkrętek**

Narzędzia elektryczne należy nakładać na śrubę/nakrętkę tylko wtedy, gdy jest ona wyłączona. Obracające się płytki narzędziowe mogą się ześlizgnąć.

Do pracy z końcówkami wkrętek potrzebny jest uniwersalny uchwyt na końcówki z chwytem SDS-plus (wyposażenie dodatkowe).

Wyczyścić końcówkę trzpienia adaptera i nałożyć lekką warstwę smaru.

Uniwersalny uchwyt na bity należy włożyć ruchem obrotowym do uchwyty narzędziowego, aż zostanie on automatycznie zablokowany.

Sprawdzić efekt blokady poprzez pociągnięcie uniwersalnego uchwyty bitów.

Włożyć końcówkę wkrętaka do uniwersalnego uchwyty na końcówki. Używać tylko tych końcówek, które pasują do łba śruby.

W celu demontażu uniwersalnego uchwyty na bity należy wyciągnąć tuleję blokującą 6 do tyłu i wyjąć uniwersalny uchwyt na bity 15 z uchwyty na narzędzia.

### **Konserwacja i czyszczenie**

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy samym elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, należy zawsze utrzymywać w czystości opłaty za energię elektryczną i szczeliny wentylacyjne.

Uszkodzoną osłonę przeciwpyłową należy natychmiast wymienić. Zaleca się wykonanie tej czynności przez serwis posprzedażowy.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

Pozostałe czynności związane z konserwacją i przeglądem są wykonywane przez serwisanta.

Deklaracja zgodności



**BUILDER SAS**

32, rue Aristide Bergès -Z1 31270 Cugnaux - Francja  
Tel : +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509

**BUILDER SAS**

ZI, 32, rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Francja

Ogłoś, że następujące narzędzie:

**MŁOTOWIERTARKA**

**FMP800-A**

Serial number: **20210600506-20210601005**

Jest zgodny z dyrektywą " maszyna " 2006/42/CE

Również zgodnie z następującymi dyrektywami:

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa ROHS 2011/65/UE i (UE) 2015/863

Również zgodnie z następującymi normami

EN 60745-1: 2009 + A11: 2010

EN 60745-2-6: 2010

EN55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN61000-3-2 :2014

EN61000-3-3 :2013

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną: M. Olivier Patriarca

Cugnaux, 06/05/2021

Philippe MARIE / PDG

# GWARANCJA



## GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

### Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

### Gwarancja nie obowiązuje:

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

### PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



# AWARIA PRODUKTU

## CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

### Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.

Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

### Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.**

**W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>**

**Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.**



# WYŁĄCZENIA GWARANCJI

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem\*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

\* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

**Uwaga:** wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

**Przypomnienie:** Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

### Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.